



1/48 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A50014

DOGFIGHT DOUBLE SET

Supermarine Spitfire MkVb

Messerschmitt Bf109F-4

PLEASE NOTE: A number of paints are included in this gift set. Additional paints will be required if including the pilots in your models (Humbrol shades 21 - 56 - 61 - 71 - 89 - 96 - 98 - 119).

Please refer to stage 1 for each assembly. Some parts in this set may not be required to build these models.



DOGFIGHT DOUBLE SET

Supermarine Spitfire MkVb / Messerschmitt Bf109F-4

GB The air battles over the Western Desert in the opening years of the Second World War and then later over the Mediterranean Sea were amongst the most fiercely contested of the entire conflict. At the start of the campaign in North Africa, each side was utilising aircraft no longer suited to the main conflict zone of Western Europe. Older aircraft such as bi-planes equipped the air forces of both the Axis and the Allies. However, by 1942 both sides were using tropicalized versions of their most potent fighters, such as the Messerschmitt Bf109F and the Supermarine Spitfire Vb.

It was in these two fighters that the most famous aces for both sides appeared – such as Neville Duke, who later became one of the world's finest and most famous test pilots after making his name flying P-40s for 112 Squadron and, as in this set, the Spitfire for 92 Squadron across the western desert. Across Europe, the main adversary for the fighter squadrons of the RAF, was the feared Bf109F, and aces such as

Karl-Heinz Krahl, made this supremely manoeuvrable Messerschmitt their own.

The Allies won control of the North African desert and forced the Afrika Korps into a retreat that would eventually lead to a campaign through the Italian mainland. Before this, much of the Luftwaffe's attention in the region was focused upon the small island of Malta. This vital piece of land in the middle of the Mediterranean would soon become one of the most heavily bombed places on Earth, but the island and its citizens held out and the island became an important base for the Allies, using it as a base to attack Axis shipping and disrupt supply lines throughout the region.

Messerschmitt Bf109F: Length: 8.95m; Wingspan: 9.9m; Armament: 2 x 13mm MG, 1 x 20mm cannon.

Supermarine Spitfire Vb: Length: 9.12m; Wingspan: 11.23m; Armament: 4 x .303in MG, 2 x 20mm cannon.

F Les combats aériens au-dessus du désert de l'Ouest pendant les premières années de la Deuxième Guerre mondiale et ensuite au-dessus de la Méditerranée sont parmi les plus acharnés de tout le conflit. Au commencement de la campagne de l'Afrique du Nord, les adversaires utilisaient des avions qui n'étaient plus adéquats pour combattre dans la principale zone de guerre en Europe occidentale. Les forces aériennes tant des Alliés que des pays de l'Axe étaient équipées d'appareils plus anciens tels que les biplans. Mais avant 1942 les deux adversaires opéraient des versions tropicales de leurs chasseurs les plus puissants, par exemple le Messerschmitt Bf109F et le Supermarine Spitfire Vb dont plusieurs furent pilotés par les as de l'aviation les plus célèbres.

Neville Duke, plus tard un pilote d'essai très réussi, fonda sa renommée sur ses exploits avec les P-40 de l'escadron 112 ainsi qu'avec le Spitfire de l'escadron 92 (inclus dans ce kit). En Europe, l'adversaire principal des

escadrons de la chasse britannique était le Bf109F, un appareil extrêmement manoeuvrable aux mains d'un as tel que Karl-Heinz Krahl. Les Alliés gagnèrent le contrôle du désert de l'Afrique du Nord, forçant l'Afrika Korps à battre en retraite avant de continuer la campagne en Italie continentale. Mais auparavant, l'attention de la Luftwaffe dans la région s'était concentrée sur la petite île de Malte. D'une importance primordiale, ce territoire situé en plein milieu de la Méditerranée fut destiné à devenir l'un des endroits les plus bombardés au monde. Toutefois, l'île et ses habitants tinrent le coup pour devenir une base importante des Alliés qui l'utilisèrent pour attaquer le trafic maritime ennemi et pour perturber les voies de ravitaillement partout dans la région.

Messerschmitt Bf109F : Longueur : 8.95 m ; envergure : 9.9 m ; armement : 2 mitrailleuses de 13 mm, 1 canon de 20 mm.

Supermarine Spitfire Vb : Longueur : 9.12 m ; envergure : 11.23 m ; armement : 4 mitrailleuses de 7.7 mm, 2 canons de 20 mm.

D Die in den ersten Jahren des Zweiten Weltkriegs im westlichen Wüstengebiet von Nordafrika und später über dem Mittelmeer ausgefochtenen Luftkämpfe gehören wohl zu den am heftigsten umkämpften Auseinandersetzungen im gesamten Kriegsverlauf. Zu Beginn der Aktionen in Nordafrika verwendeten beide Kontrahenten Flugzeuge, die für den Einsatz auf den entscheidenden Kriegsschauplätzen in Westeuropa nicht mehr geeignet waren. Sowohl die Achsenmächte als auch die Alliierten stützten sich dabei auf ältere Maschinen wie etwa Doppeldecker. Spätestens 1942 setzten beide Widersacher jedoch tropentaugliche Versionen ihrer schlagkräftigsten Jäger ein, wie etwa der Messerschmitt Bf109F und der Supermarine Spitfire Vb.

Diese beiden Maschinen wurden auch von den bekanntesten Fliegerassen beider Seiten geflogen – von Neville Duke zum Beispiel, der später einer der hervorragendsten und berühmtesten Testpiloten der Welt wurde, nachdem er sich durch seine Flüge mit der P-40s für das Geschwader Nummer 112 einen Namen gemacht hatte, und, wie in diesem Bausatz enthalten, mit der Spitfire für das Geschwader Nummer

92 in weiten Bereichen der westlichen Wüste von Nordafrika. In Europa erwies sich die weithin gefürchtete Bf109F als stärkster Gegner für die RAF, wobei Asse wie Karl-Heinz Krahl diese äußerst wendige Messerschmitt optimal ausnutzen konnten.

Die Alliierten gewannen schließlich die Oberhand im Wüstengebiet von Nordafrika und zwangen das Afrikakorps zu einem Rückzug, der später zu einem Feldzug auf das Festland von Italien führte. Bevor es dazu kam, konzentrierten sich die Angriffe der Luftwaffe vor allem auf die Insel Malta. Dieses kleine, mitten im Mittelmeer gelegene, dabei jedoch entscheidende Eiland wurde bald einer der am schwersten bombardierten Orte der Erde. Die Insel und ihre Bewohner hielten den Angriffen aber stand, und Malta wurde ein wichtiger Stützpunkt der Alliierten, die von dort aus den Schiffsverkehr der Achsenmächte angreifen und ihre Nachschublinien in der gesamten Region lahmlegen konnten.

Messerschmitt Bf109F: Länge: 8,95 m; Spannweite: 9,9 m; Bewaffnung: zwei 13 mm MG und eine 20 mm Kanone.

Supermarine Spitfire Vb: Länge: 9,12 m; Spannweite: 11,23 m; Bewaffnung: vier 7,7 mm MG und zwei 20 mm Kanonen.

E Las batallas aéreas sobre el desierto occidental africano en los primeros años de la Segunda Guerra Mundial y posteriormente sobre el Mediterráneo se cuentan entre las más encarnizadas de todo el conflicto. A comienzos de la campaña de África ambos bandos utilizaban aparatos que ya no eran adecuados para el escenario central de la guerra en Europa occidental. Tanto el Eje como los aliados utilizaron aviones anticuados, en muchos casos biplanos. Para 1942, sin embargo, ambos bandos utilizaban ya versiones adaptadas para el clima tropical de sus cazas más potentes, como el Messerschmitt Bf109F y el Supermarine Spitfire Vb.

Estos aparatos fueron los pilotados por los más famosos ases volantes de cada bando, como Neville Duke, que se convertiría en uno de los mejores y más famosos pilotos de prueba tras alcanzar la gloria en el desierto occidental a los mandos de los P-40 del Escuadrón 112 y los Spitfire del Escuadrón 92 que presentamos en este kit. En toda Europa, el principal adversario de los escuadrones de caza de la RAF fue el

temido Messerschmitt Bf109F, que, pilotado por ases del vuelo como Karl-Heinz Krahl, constituiría un avión increíblemente maniobrable.

Los aliados se hicieron con el control del desierto norteafricano y forzaron al Afrika Korps a una retirada que conduciría a una campaña por toda la península italiana. Pero antes de este momento, la Luftwaffe dedicó gran parte de sus esfuerzos en la región a la pequeña isla de Malta. Este estratégico pedazo de tierra en el centro del Mediterráneo no tardaría en ser uno de los lugares más bombardeados del planeta, pero la isla y sus ciudadanos resistieron y Malta se convirtió en una base de vital importancia para los aliados, que la utilizarían para atacar los convoyes del Eje e infligir importantes daños en sus vías de abastecimiento en la zona.

Messerschmitt Bf109F: Longitud: 8,95m; envergadura: 9,9m; armamento: 2 ametralladoras de 13mm, 1 cañón de 20mm.

Supermarine Spitfire Vb: Longitud: 9,12m; envergadura: 11,23m; armamento: 4 ametralladoras de 7,7mm, 2 cañones de 20mm.

S Luftstriderna över de västra ökenområdena under Andra världskrigets första år och senare över Medelhavet var en av konflikten mest bittra stridsfaser. I början på den nordafrikanska kampanjen använde sig båda parterna av flygplan som inte längre lämpade sig för de huvudsakliga stridsområdena över Västeuropa. Äldre plan som biplan användes av både axelmakterna och de allierade. 1942 hade dock båda parterna introducerat tropikanpassade versioner av sina främsta jaktplan, såsom Messerschmitt Bf109F och Supermarine Spitfire Vb.

Det var i dessa två jaktplan som de mest berömda flygarässen för båda parter kämpade – inte minst Neville Duke, som senare blev en av världens främsta och mest berömda testpiloter efter att ha flugit P-40-plan för flygdivision 112 och (se denna sats) Spitfire-plan för flygdivision 92 över den västra öknen. Över Europa utgjorde det fruktade Bf109F huvudmotståndaren för RAF:s jaktplansdivisioner, inte minst på grund av

att flygaräss som Karl-Heinz Krahl bemästrade detta mycket manövrbara plan bättre än någon annan.

De allierade vann kampen om kontroll över den nordafrikanska öknen och tvingade därmed Afrika Korps till en reträtt som så småningom resulterade i en kampanj över det italienska fastlandet. Innan detta inträffade koncentrerades huvuddelen av Luftwaffes styrkor i denna region till den lilla ön Malta. Denna vitala landmassa mitt i Medelhavet skulle så småningom bli den mest bombade platsen på Jorden, men öns invånare höll ut, varefter Malta blev en viktig bas för de allierades attacker mot axelmakternas sjötransporter och leveransvägar i regionen.

Messerschmitt Bf109F: Längd: 8,95 m, vingspann: 9,9 m, beväpning: 2 st. 13 mm MG och 1 st. 20 mm-kanon.

Supermarine Spitfire Vb: Längd: 9,12 m, vingspann: 11,23 m, beväpning: 4 st. 0,303 tum MG och 2 st. 20 mm-kanoner.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkrömmning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på øsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.














P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäälyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbliski wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i suś z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ζύγνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke kibes Não colar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrischen asentaminen Symmetrisk monterig Symmetrisk saming Montagem simétrica</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Eleccin Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Rpter l'opération Vorgang wiederholen Repetere l'operazione Ufr ingreppet p nytt Repetir la operacin De verrichting herhalen Toista toimenpide Manvren gentages Repetir a opera o Powrzy' c operacj Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverfring Decalcomania Dekalkomanije Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistallteil Pieza cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kryystalstykke Pea de cristal Lasiosa Czpsc kryszta lowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sit barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciżyć balastem Έρμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Nita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciać Αποκόμωτε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol far nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maaln numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 

Safety Information

GB

Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

DK

Inhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludlufet område. Damp kan forårsage døsighed og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp.

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

NL

Inhoud: De lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken. Informatie m.b.t.

EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen.

Veiligheidsadvies: dit bouwpakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet in deze buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

I

Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico: è importante non perdere tempo.

Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

N

Innhold: Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsighet og svimmelhet.

Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig. Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrensen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

PL

Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy.

Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprzedać ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

FI

Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliasetaatia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta.

Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalitustapauksessa uhri on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

F

Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.

Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

D

Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

P

Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Manter fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Manter afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não ima, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

E

Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

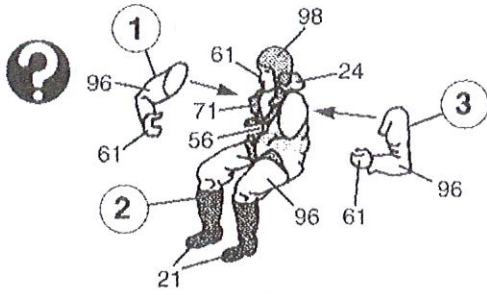
S

Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhighet och yrsel.

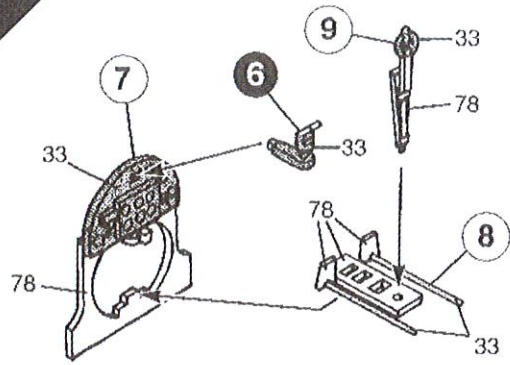
Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmal. Råd rörande säkerhet: Den här modellsatsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, pulver eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

Supermarine Spitfire MkVb

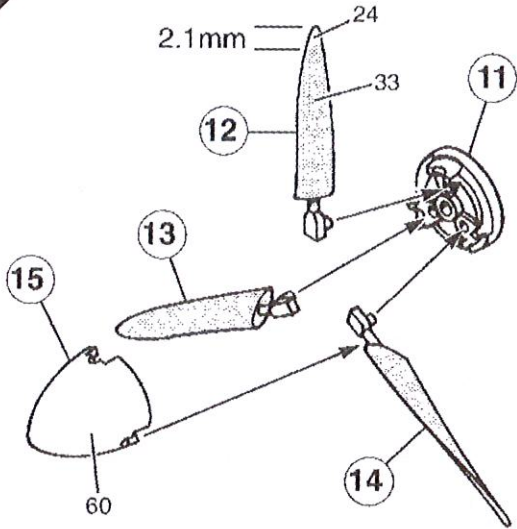
1



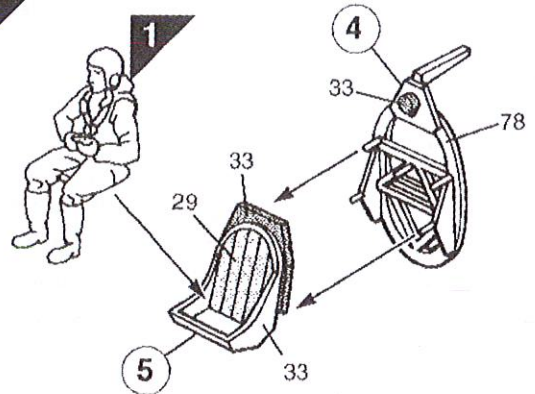
2



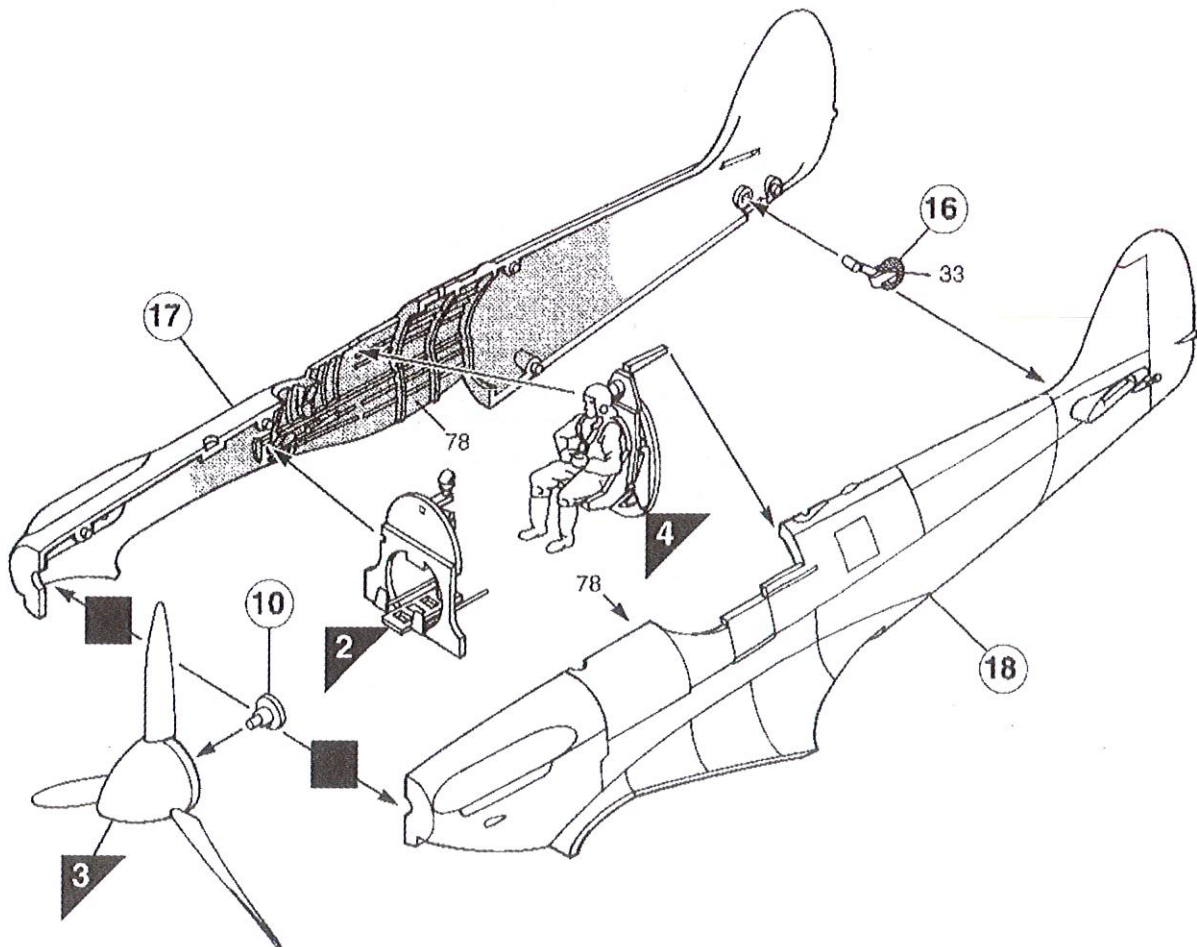
3



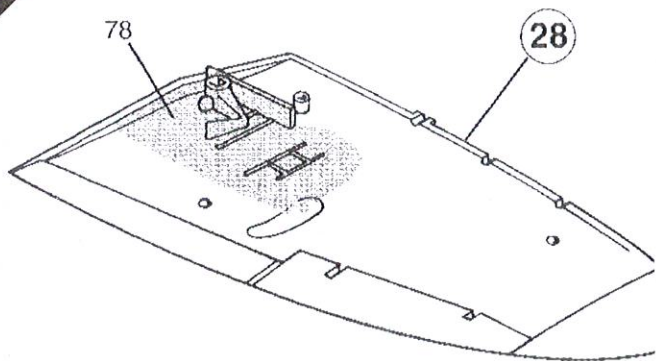
4



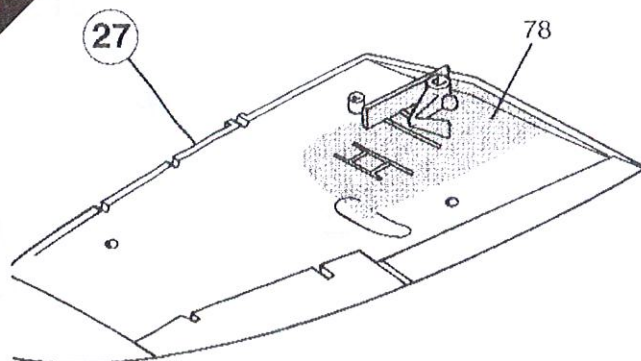
5



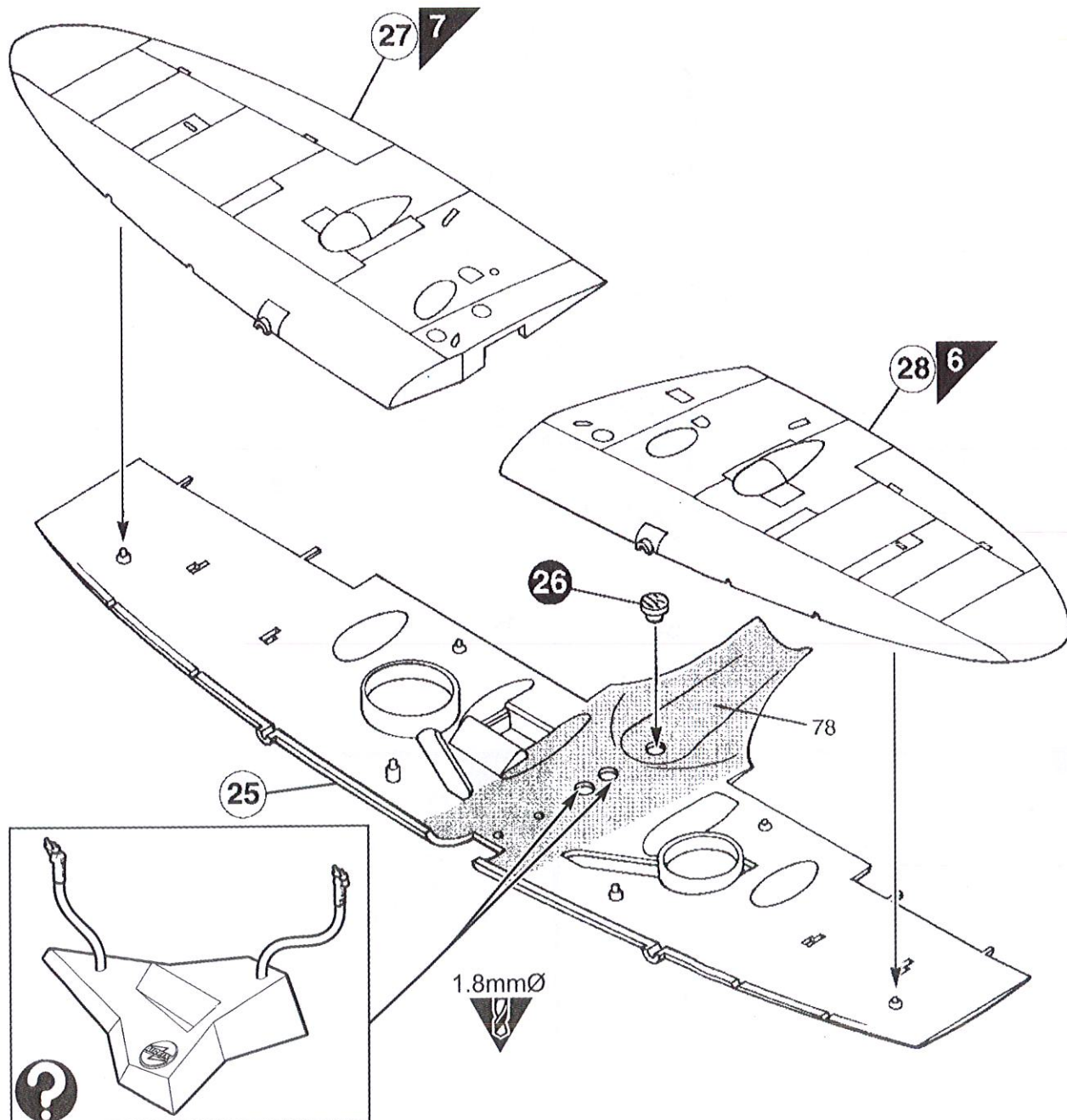
6



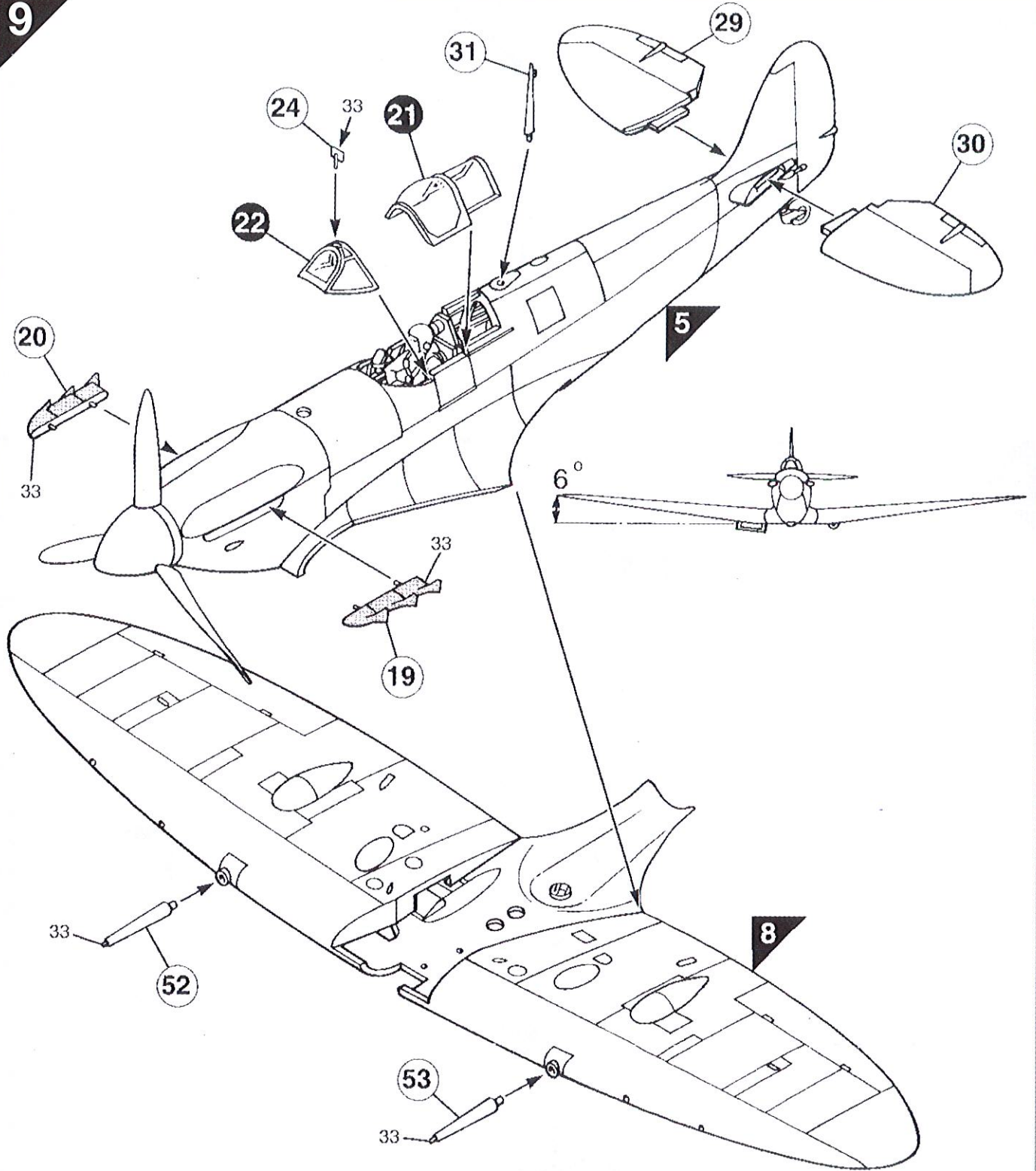
7



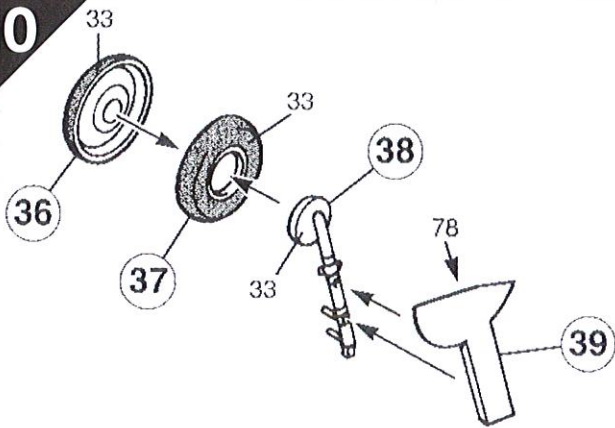
8



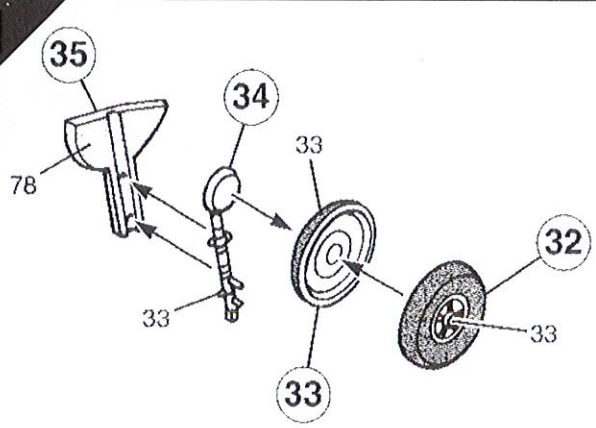
9



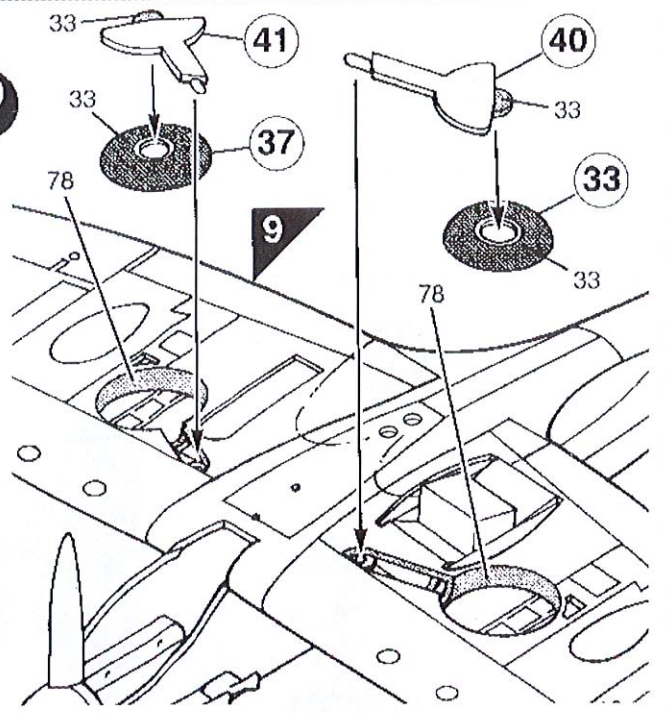
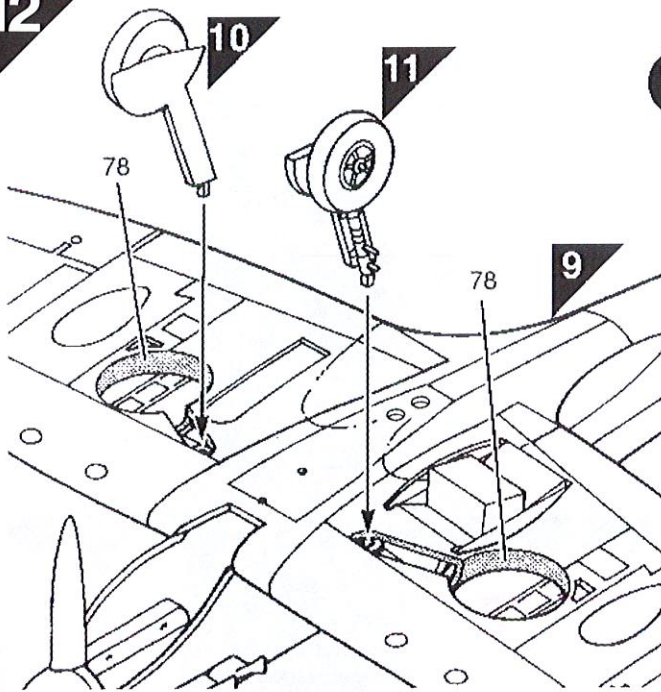
10



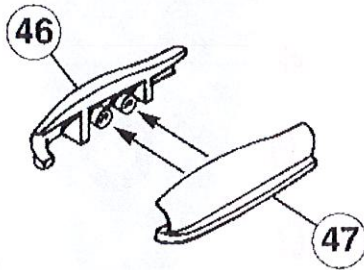
11



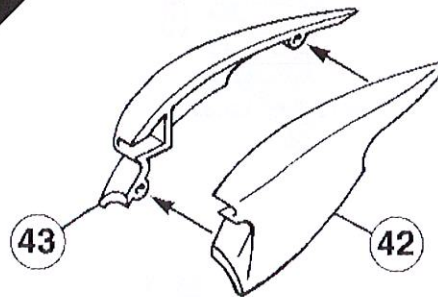
12



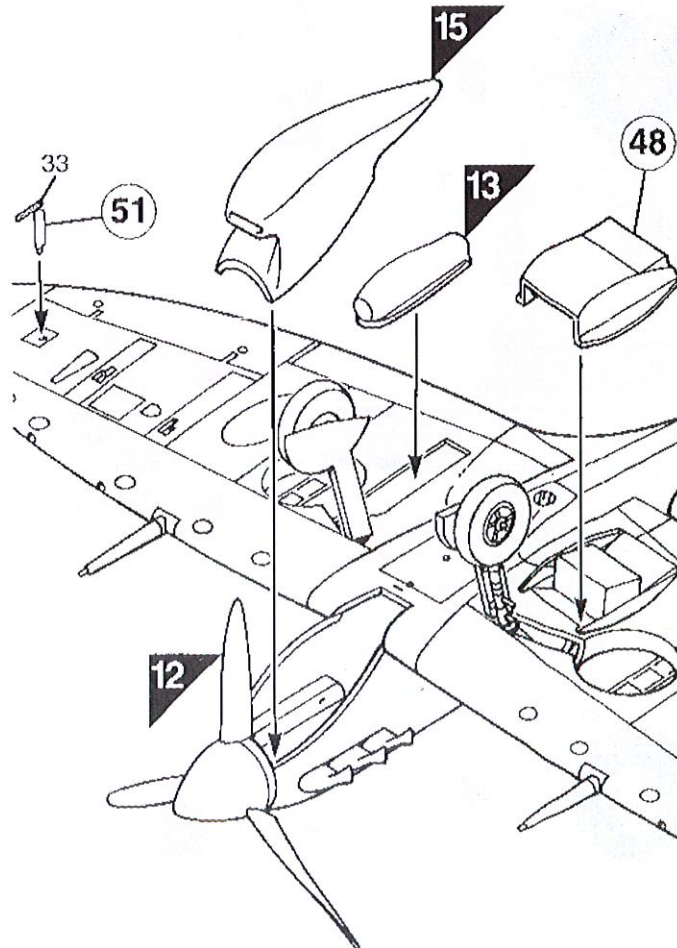
13



14

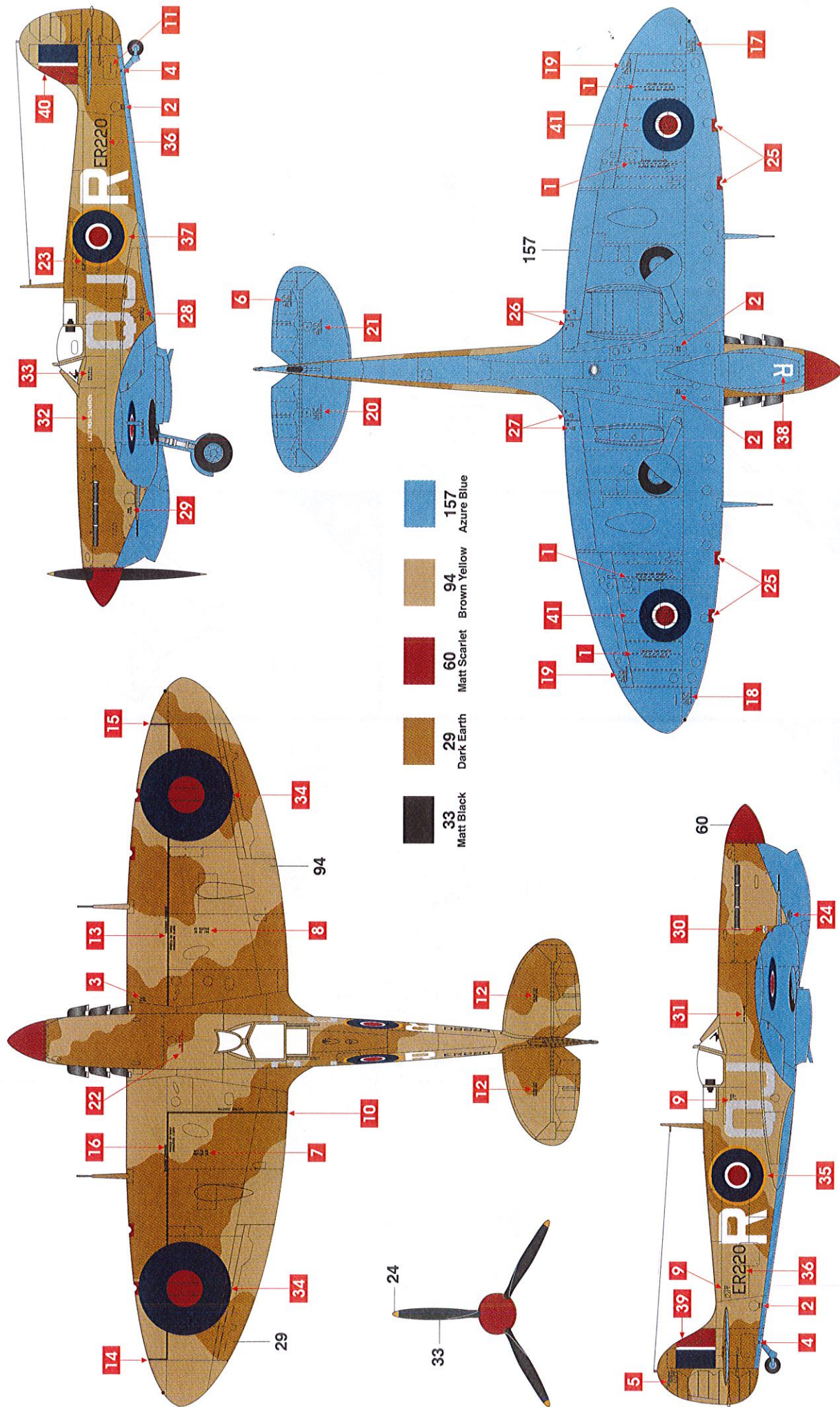


15



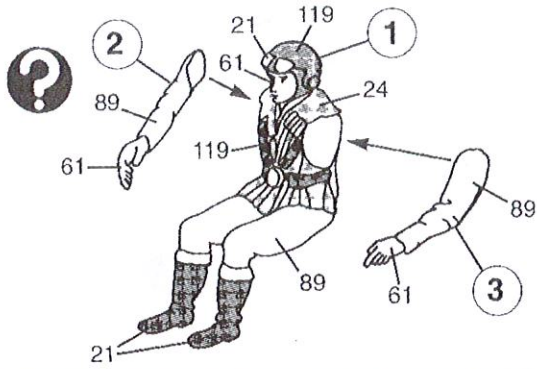
A Supermarine Spitfire Mk.Vb

Aircraft flown by Flying Officer Neville Duke, No. 92 Squadron, Waddi Surri, Libya, 1941.

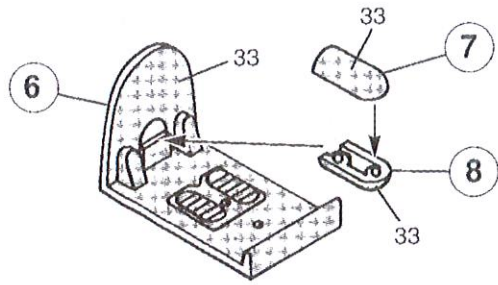


Messerschmitt Bf109F-4

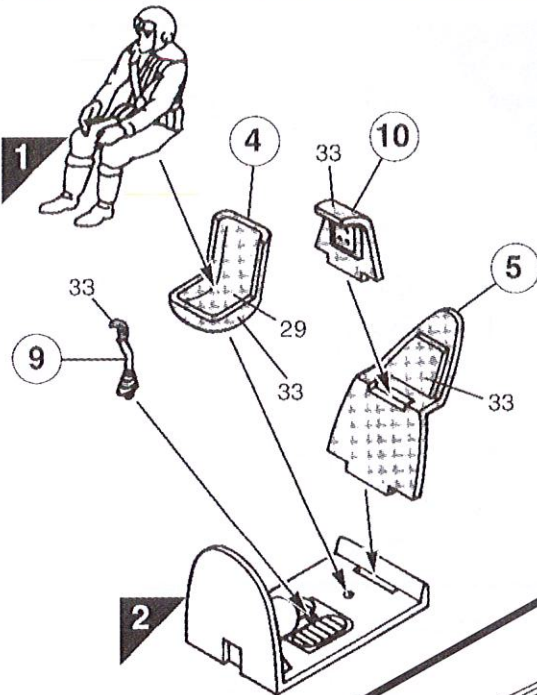
1



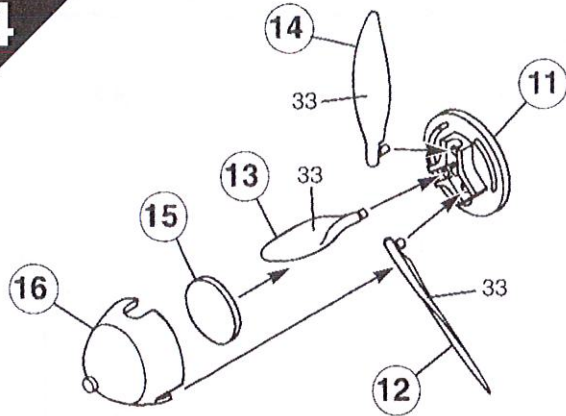
2



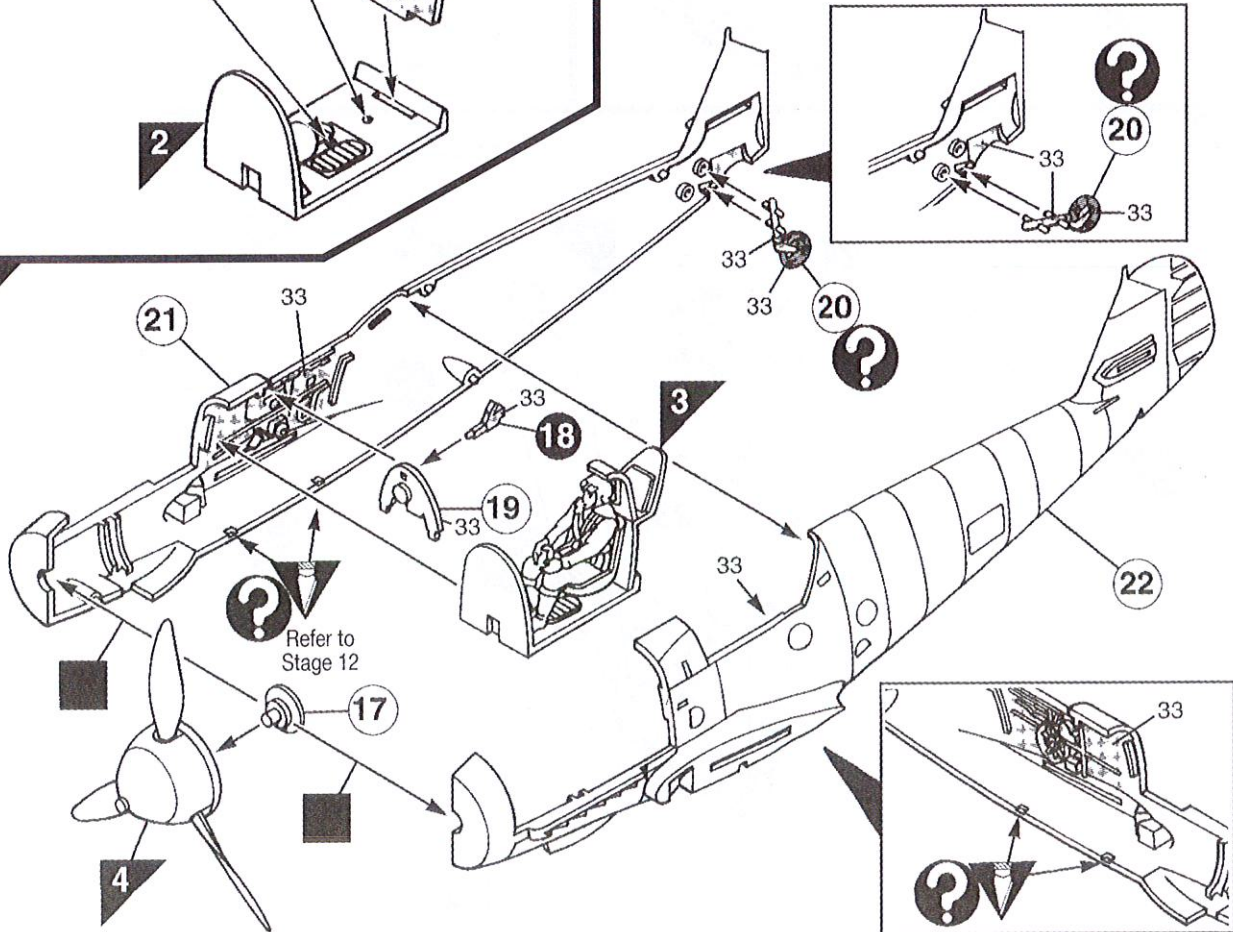
3



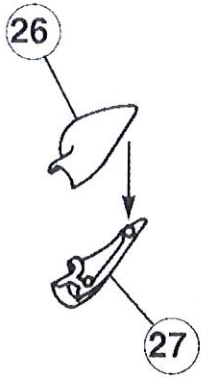
4



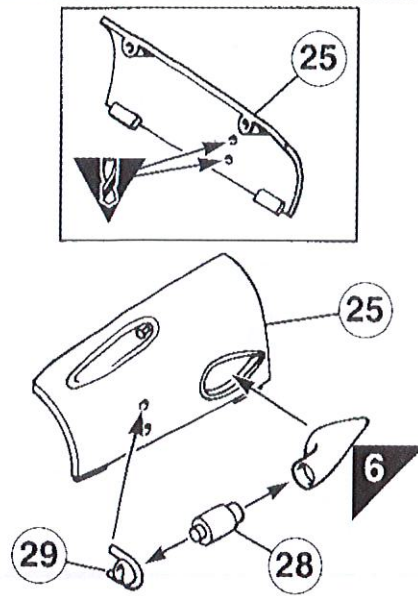
5



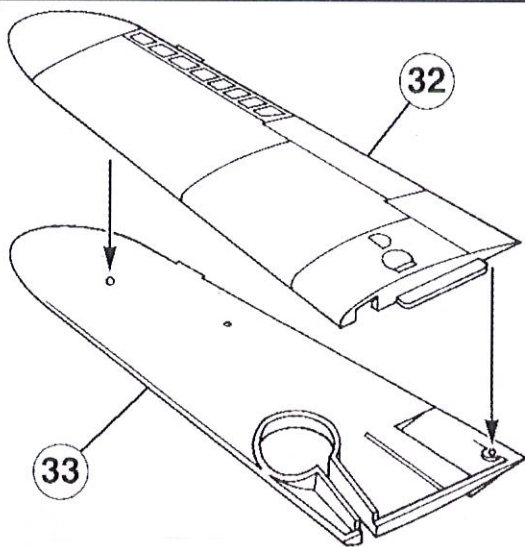
6



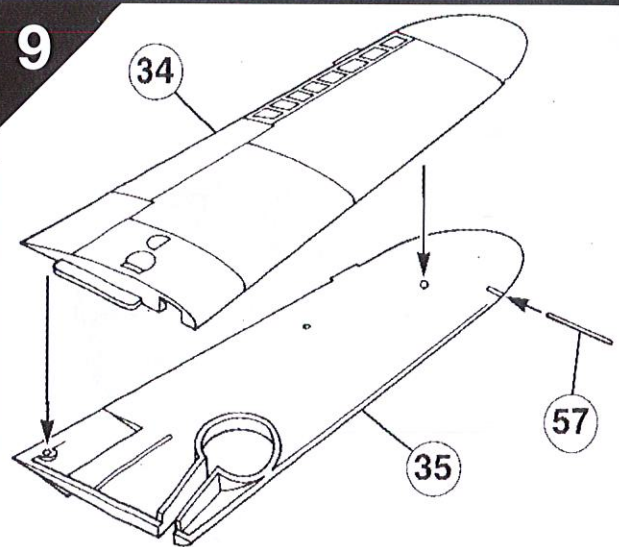
7



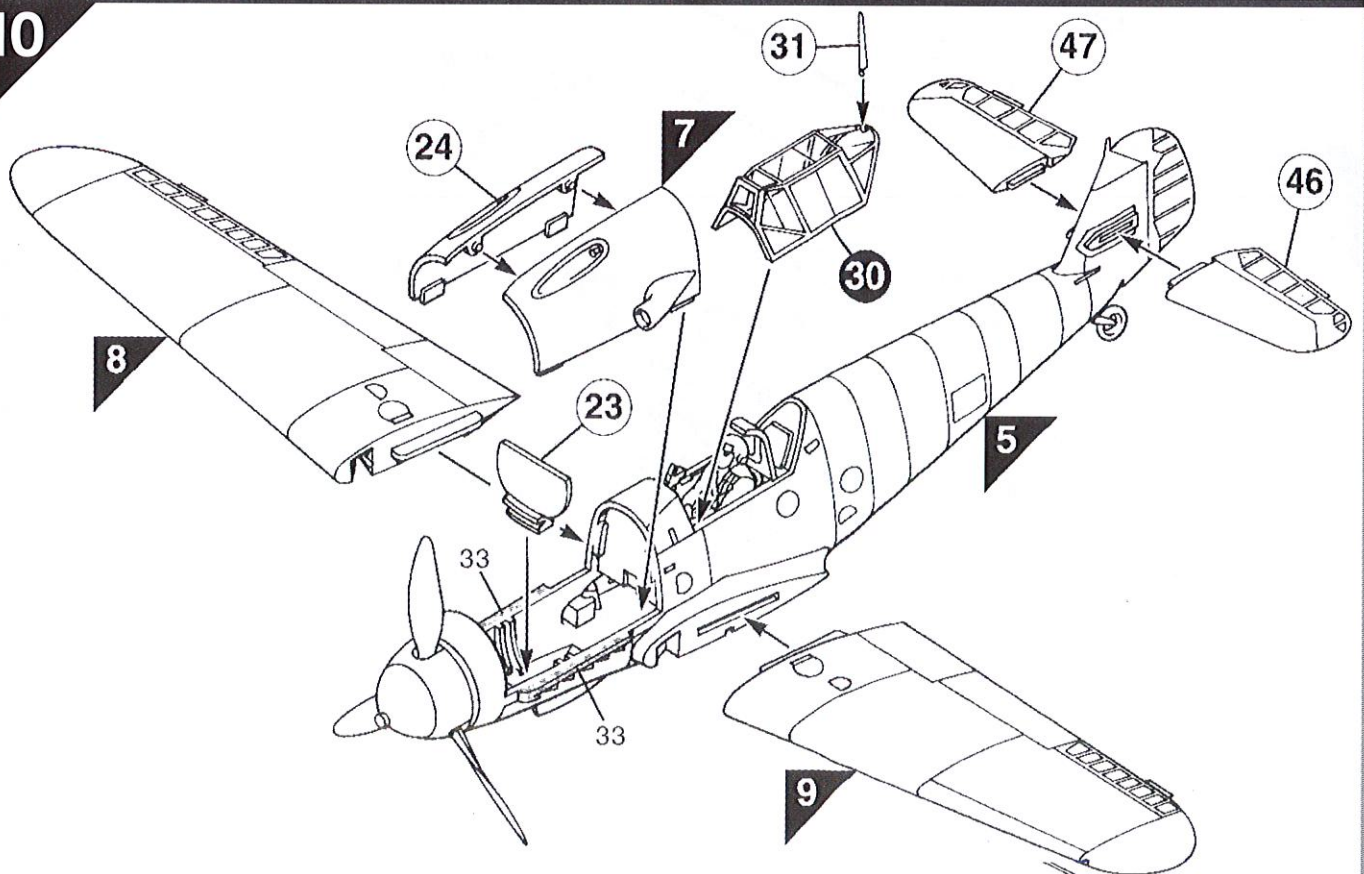
8

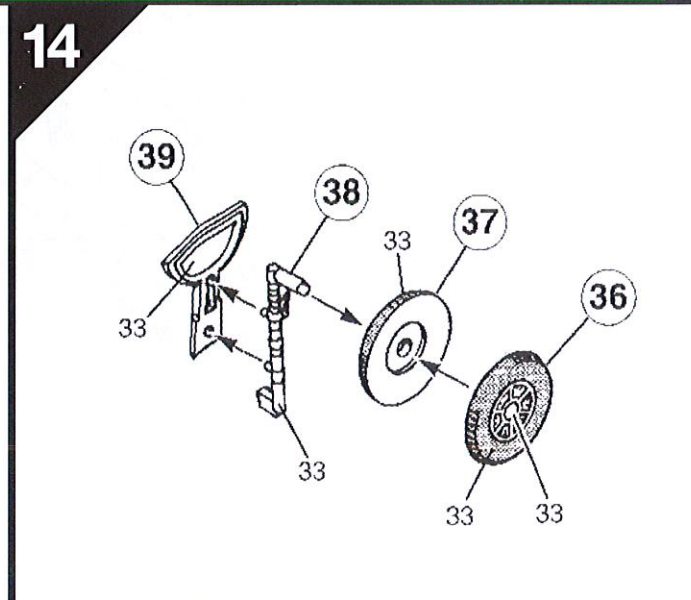
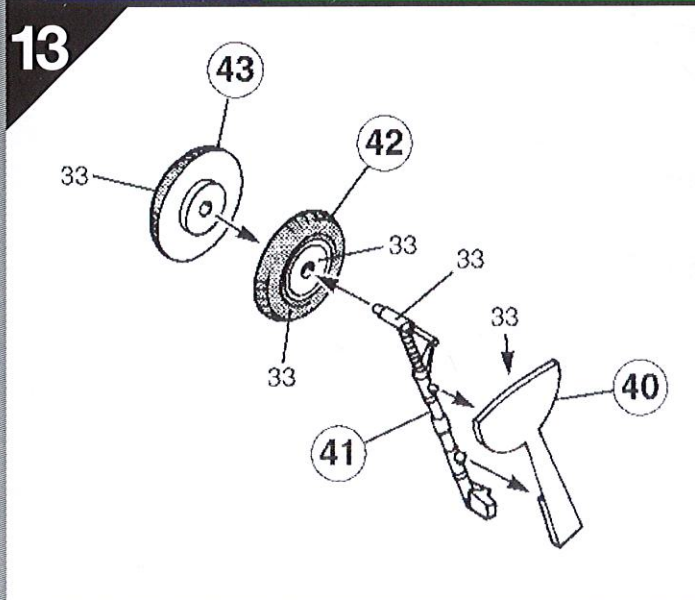
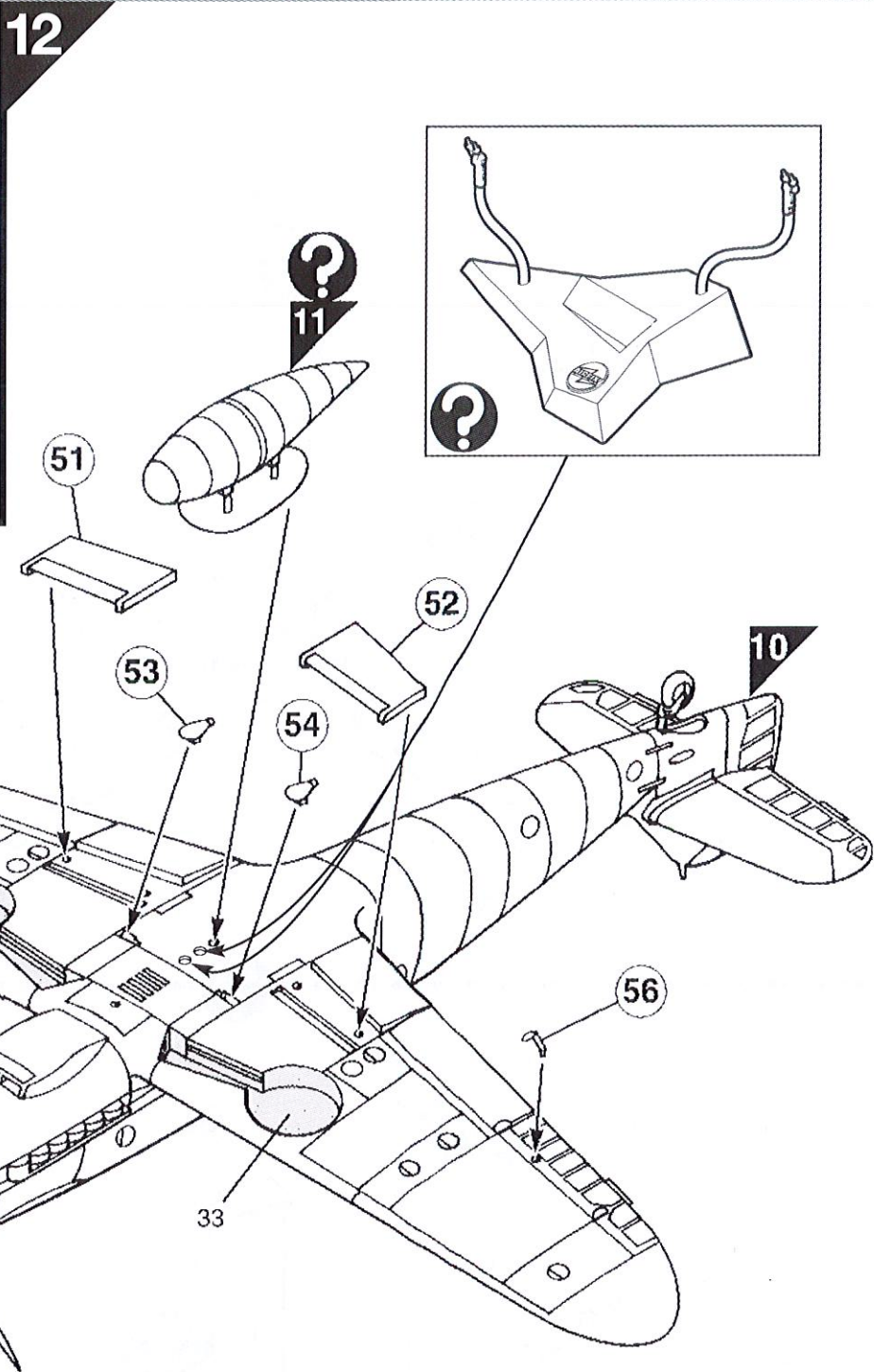
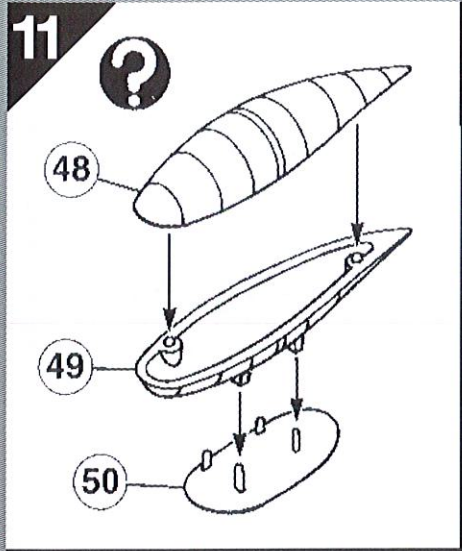


9

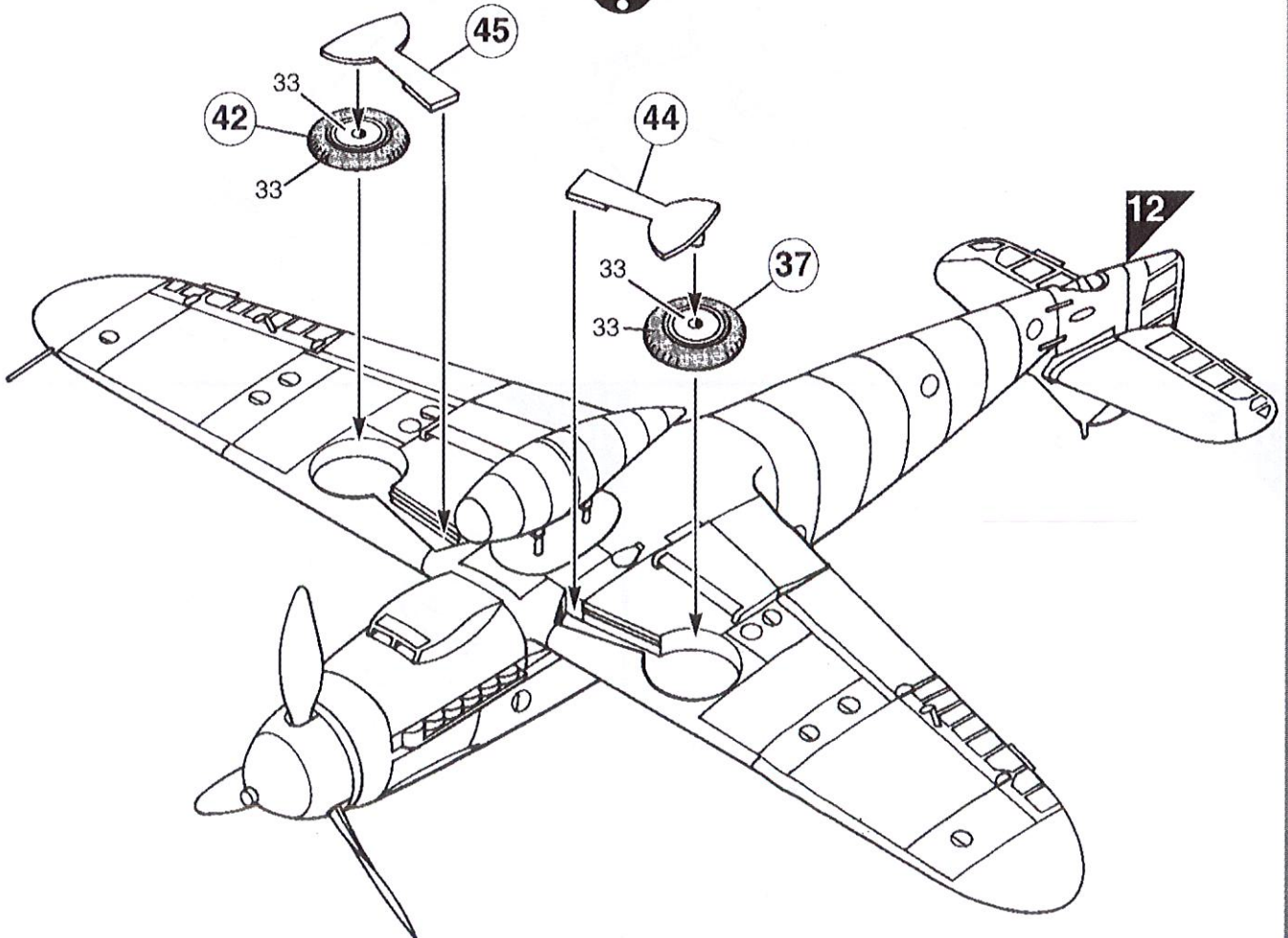
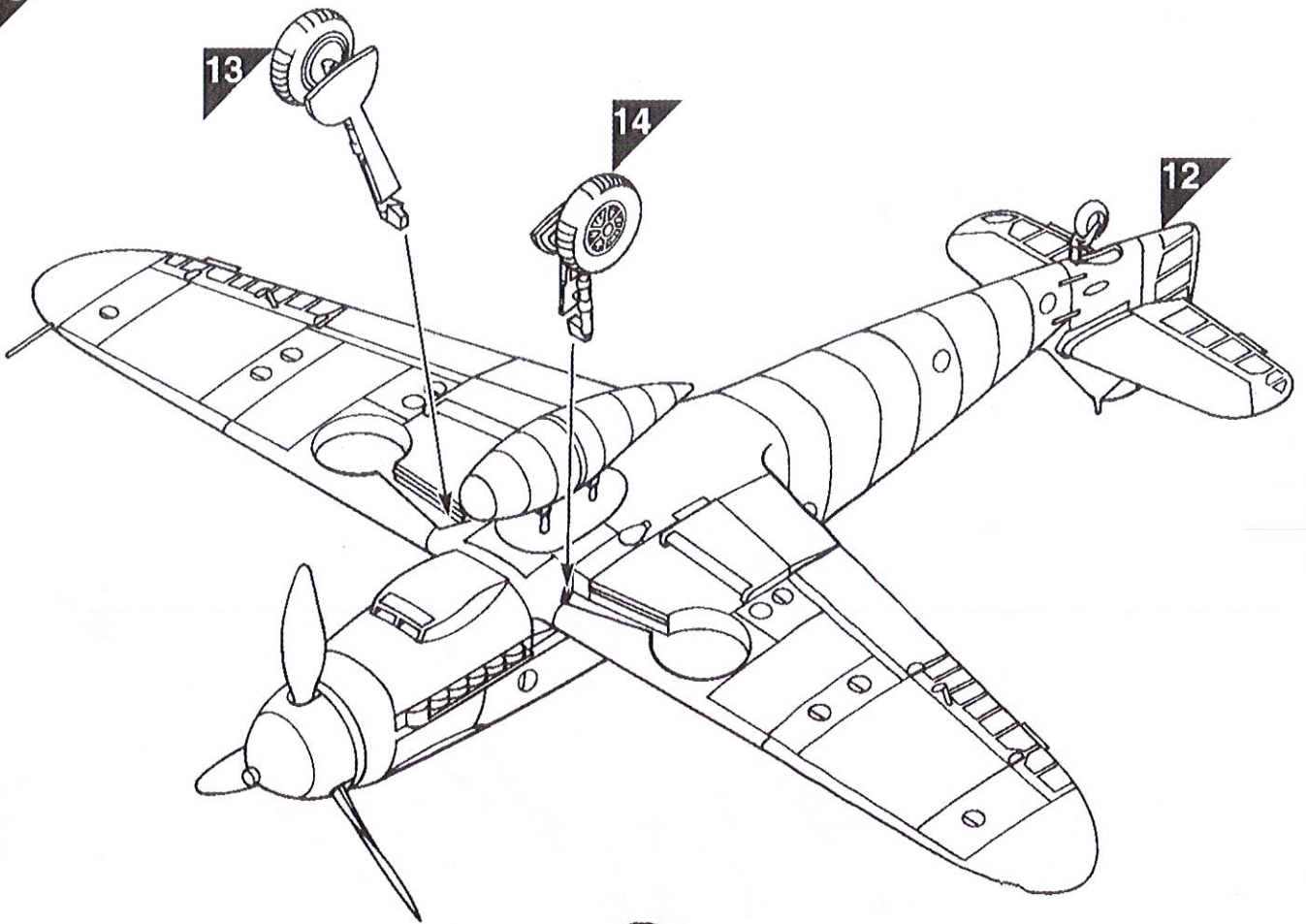


10





15



B Messerschmitt Bf 109F-4
 Hauptmann Karl-Heinz Krahl, Gruppenkommander II./JG 3, San Pietro/Italy, April 1942.

